

РАЗПОРЕЖДАНЕ

№

гр. София, 22.07.2021 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 66 състав,
в закрито заседание на 22.07.2021 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елка Атанасова

като разгледа дело номер **4593** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по чл.156 – чл.161 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс /ДОПК/ във връзка с чл.129, ал.7 ДОПК.

Образувано е по жалба с вх.№ 23-22-232#2/27.04.2021г., от S.-L. S., с имейл от 26.04.2021г. и подписана от М. Е.-Е. /lawyer/ , срещу Акт за прихващане или възстановяване (А.) № П-22221120165689-004-001/ 30.12.2020г., издаден от орган по приходите при ТД на НАП – С., потвърден с Решение № 518/02.04.2021 г. на директора на Дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика” / Дирекция „ОДОП“/ – С.. Жалбата в посочения ѝ вид е подадена на чужд език, без да е придружена от превод на български език.

Съдът, след като се запозна с жалбата, констатира няколко нередовности в същата, основание за оставянето ѝ без движение, с указание до жалбоподателя за отстраняването им.

На първо място – жалбата е подадена написана на чужд език, без да е придружена от превод на български език. Съгласно чл.14 ал.1 от Административно-процесуалния кодекс / АПК/ производствата по този кодекс се водят на български език. Разпоредбата на чл.14 ал.3 от АПК сочи, че документи, представени на чужд език, следва да бъдат придружени с точен превод на български език, за сметка на заинтересованото лице. С оглед на изложеното жалбата следва да бъде подадена на български език или ако е изписана на чужд език – да бъде придружена с точен превод на български език.

На второ място – жалбата е подписана не от S.-L. S., а от М. Е.-Е. – посочена като lawyer. Към жалбата не е представен документ, от който произтича представителната власт на М. Е.-Е. /lawyer/ да представлява жалбоподателката S.-L. S. в производството пред Административен съд София – град по обжалване на Акт за прихващане или възстановяване (А.) № П-22221120165689-004-001/ 30.12.2020г., издаден от орган по приходите при ТД на НАП – С., потвърден с Решение № 518/02.04.2021 г. на

директора на Дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика”. Съгласно чл.149 ал.2 т.1 от ДОПК към жалбата се прилага пълномощно, когато същата се подава от пълномощник, а не лично от жалбоподателя.

И на последно място – съгласно чл.149 ал.2 т.4 от ДОПК към жалбата се прилага документ за заплащане на държавна такса, ако се дължи такава. В настоящия случай, в производството се дължи държавна такса в размер на 50 / петдесет / лева, за заплащането на която по сметка на Административен съд София – град, следва да се представи документ, към жалбата.

На основание чл. 158, ал.1 от АПК жалбата следва да се остави без движение, а на жалбоподателя - да се даде възможност да отстрани нередовностите в жалбата, като се предупреди за последиците от неизпълнението на дадените указания.

С оглед на горното и на основание чл.158, ал.1 от АПК съдът

РАЗПОРЕДИ:

ОСТАВЯ жалбата без движение.

УКАЗВА на жалбоподателя в 7 - дневен срок от получаване на съобщението с препис от настоящето разпореждане, да отстрани следните нередовности в жалбата:

- Да представи жалбата си, изписана на чужд език, придружена с точен превод на български език.

- Да представи пълномощно, от което произтича представителната власт на М. Е.-Е. /lawyer/ да представлява жалбоподателката S.-L. S. в производството пред Административен съд София – град по обжалване на Акт за прихващане или възстановяване (А.) № П-22221120165689-004-001/ 30.12.2020г., издаден от орган по приходите при ТД на НАП – С., потвърден с Решение № 518/02.04.2021 г. на директора на Дирекция „Обжалване и данъчно-осигурителна практика”.

- Да представи по делото документ за внесена държавна такса в размер на 50 /петдесет / лева по сметка на Административен съд София – град, която е при Българска народна банка – Централно управление, IBAN: BG13 BNBG 9661 3100 1783 01, BIC: BNBGBGSD.

УКАЗВА на жалбоподателя, че при неизпълнение на указанията в посочения срок жалбата му ще бъде оставена без разглеждане, а производството по делото ще бъде прекратено.

Препис от разпореждането да се изпрати на жалбоподателя на посочения в жалбата електронен адрес – [\[електронна поща\]](#), както и на електронния адрес на подателя на имейла на л.4 от делото.

Разпореждането не подлежи на обжалване.

СЪДИЯ: